

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 29

**Illustration:** "Sie erlaubezi wo isch de See?"  
**Autor:** Behrendt, Fritz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

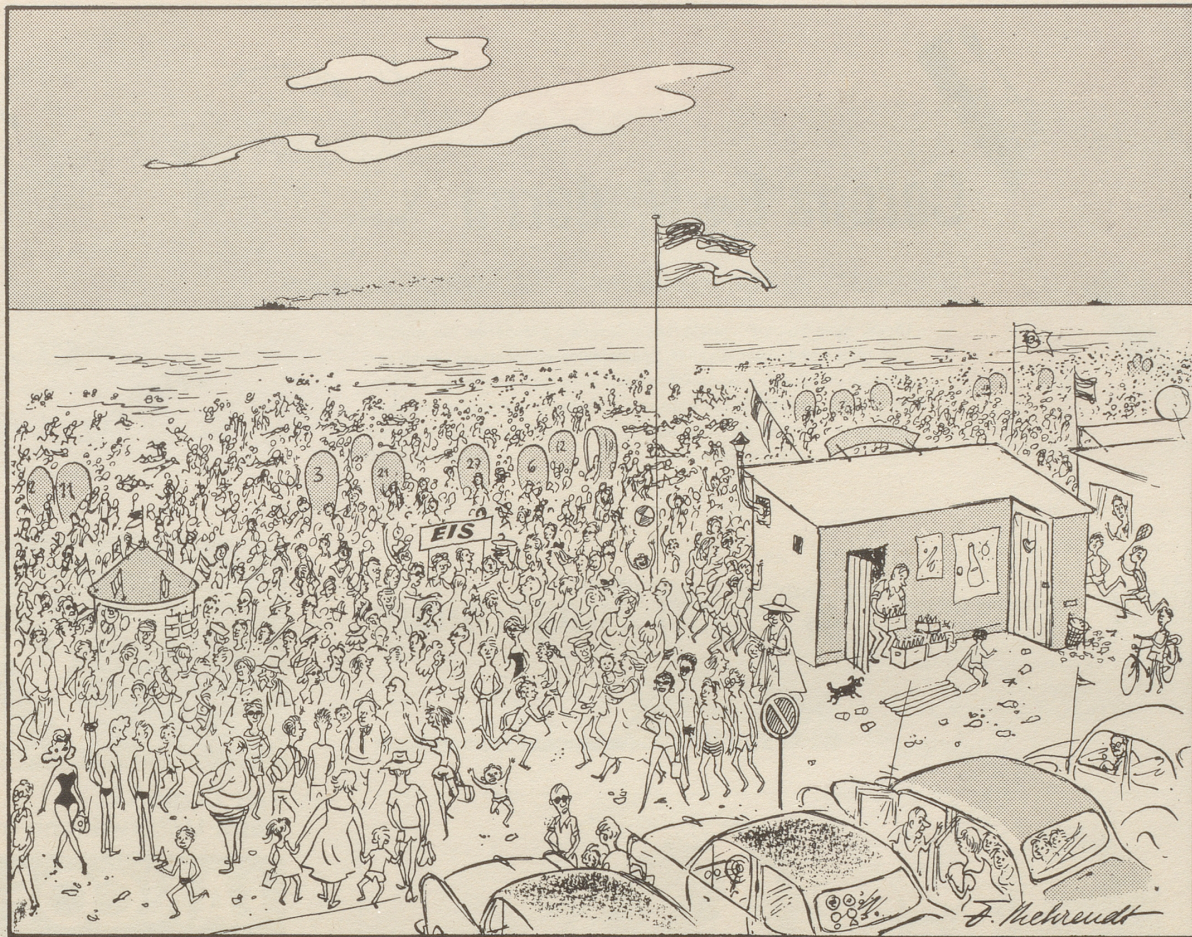
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





«Sie erlaubezi wo isch de See?»

## Es lebe die Freiheit!

Von Robert Däster

Es liegt mir fern, meinen Erfolg mit dem der 6-Tage-Fahrer messen zu wollen, aber ein wenig glich es doch der Stimmung auf der Rennbahn, als ich mein glitzern- des Zweirad zum ersten Mal bestieg. An den Gesimsen meines Wohnblocks hingen Zuschauerköpfe mit erstaunt aufgerissenen Augen, die zweierlei Eindrücke widerspiegeln: Die einen zeigten helle Freude darüber, daß ich, der Automobilist, mich zur Vernunft zurückgefunden. Das waren die Augen der Fußgänger und Radfahrer. Die anderen, jene der Autofahrer, ließen ein mitleidnachsichtiges Lächeln auf mich herab scheinen, und man fragte sich offensichtlich, hüben wie drüben, wie lange das mit mir dauern würde. Ich lief mit kurzen Schritten an und schwang mich geschmeidig, wie ich mir einbildete, in den Sattel. Eine kurze Weile beschäftigte mich der Gedanke, meine Frau möchte wieder einmal gefunden haben, meine Beweglichkeit sei eher einem vollen Mehlsacke vergleichbar,

dann verschwanden Sorgen und Hoffnungen aus meinem Sinn, und es packte mich das berauschte Gefühl, ein Radler zu sein. Meine krummen Beine stampften auf und nieder, wie ich es bei den Giganten der Landstraße einst gesehen, ich stellte mir die Waden unter dem Flanell braungebrannt und muskulös vor, indem ich die Krampfaderen im Geiste durch Sehnen ersetzte, und die Kurven schnitt ich an, als wären es lauter Geburtstagskuchen.

Ein Automobilist überholte mich, und ich bedauerte ihn grenzenlos. Wie würde der Aermste nun im Stadtzentrum sich abmühen und schwitzen müssen, um einen Parkplatz zu finden, und unfehlbar würde er auch einen Kotflügel oder eine Stoßstange verletzen! Ruhig zogen die Knie ihre Kreise, und ich konnte nicht umhin, meinen runden Stil zu bewundern. Der Umstand, daß es bergabwärts keine Kunst war, einen eleganten Stil zu fahren, vermochte meine Bewunderung nicht zu dämpfen. Nun stand dort drüben ein Verkehrspolizist und blickte strafend auf die Automobilisten. Ob es etwas zu beanstanden gab, entzog sich meiner Kennt-

nis; immerhin erinnerte ich mich aus meinen Automobilistentagen – wie lange schien es mir nun her, seit ich gestern Nacht vom Kino im Wagen heimgesteuert war! – daß man als Automobilist im Stadtverkehr eigentlich immer in irgend einem Fehler ist. Ich warf dem Gendarmen einen kühnen, ja frechen Blick zu, frei von Schuldgefühl und schlechtem Gewissen, und radelte auf Wolken von erbaulichen Gedanken nach meinem Arbeitsplatz.

Ein letztes Mal überschaute ich von meines Sattels luftiger Höhe den jetzt schon lückenlosen Autopark, der mit seinen ziellos herumsuchenden Wagen einem aufgestoßenen Ameisenhaufen glich, dann stellte ich zufrieden mein Fahrrad auf den knappen Lebensraum, mit dem es sich begnügte und den es immer und überall auf dieser summenden Welt ohne Schwierigkeiten finden würde. Mit lässiger Gebärde endlich streifte ich die Hosensklammern weg und schritt, die vorsichtshalber abmontierte Pumpe wie eine Reitgerte unter den Arm geklemmt, in nie erlebtem Freiheitstaumel von dannen.